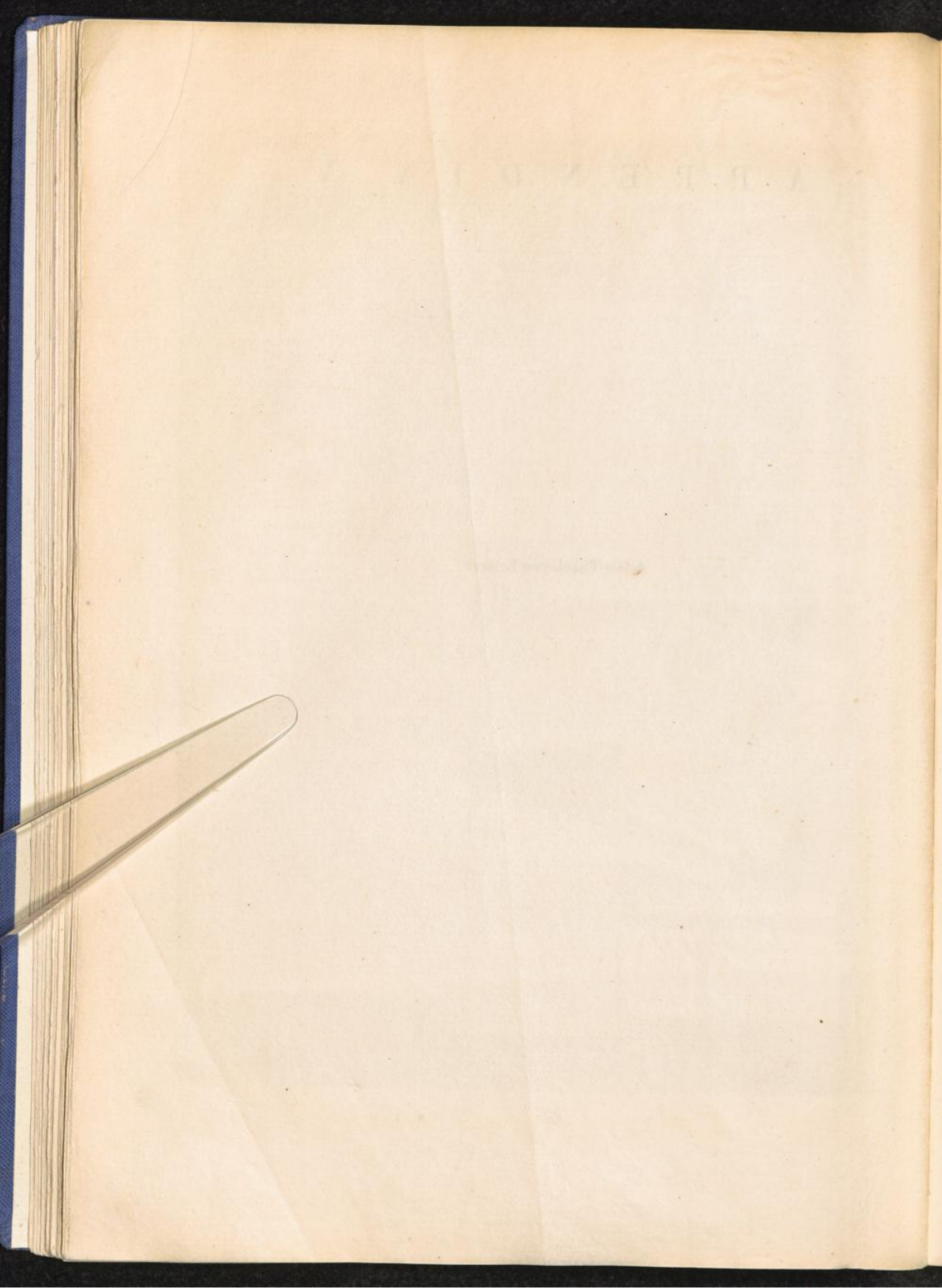


A P P E N D I X V

A few Thank-you Letters

A P P E N D I X V

A few Thank-you Letters



Torgau, den 22. September 1947
Russ. Zone

AJDC Suchabteilung
Berlin-Zehlendorf-West
Kronprinzenallee 247

French Settlement 70.11.
Shanghai, China

Ihre File-№.
Ihr Zeichen H.

AJDC Suchabteilung
Berlin-Zehlendorf-West
Kronprinzenallee 247

Sehr geehrte Herren,

Im Besitze Ihres für mich so wichtigen Schreibens
danke ich Ihnen herzlich für Ihre grosse Mühe
kann voller Freude mitteilen, dass ich schon
Brief von meinem Neffen erhalten habe, da auch
von Ihrem Joint in Buenos Aires Mitteilung be-
kannt hat.

Was es für uns beide Parteien bedeutet, kann man
ermessen, da wir die einzigen Überlebenden unsere
ganzen Familie sind.
Nochmals herzlichsten Dank!

Sehr geehrte Herren!
Zu meiner grössten Freude kam am
gleichen Tage mit Ihrem Schreiben vom 17.10.46
ein mir aus Berlin zugestellter Luftpostbrief
meiner Schwester an.
Ich danke Ihnen aus vollem Herzen
für Ihre erfolgreichen Bemühungen, da ich gleich-
zeitig die Anschrift meines Bruders in Tel-Aviv
durch Sie erfahren habe.
Unsere endgültige Anschrift ist oben-
stehend, wovon Sie bitte für evtl. Anfragen Kennt-
nis nehmen wollen.
Ich wünsche Ihnen eine segensreiche Tätigkeit wünscht
ich Ihnen viel Erfolg.



PETER RAMOS
Cape Town, South Africa

American Joint Distribution
Tracing Office
247, Kronprinzen-Allee
Berlin-Zehlendorf-West

Subj.: Application
Tracing Disp.
No 3910 - dated

Gentlemen:

Through the Jewish Board of Deputies in South
Africa I received your report to the mentioned form
and would like to mention how grateful I am to you,
that I am able to communicate again with my brother
and sisters.

I would be very glad too, if you would be
to let them know my present address, and tell them
that I am going to write to them immediately and
send a parcel with food during next week.

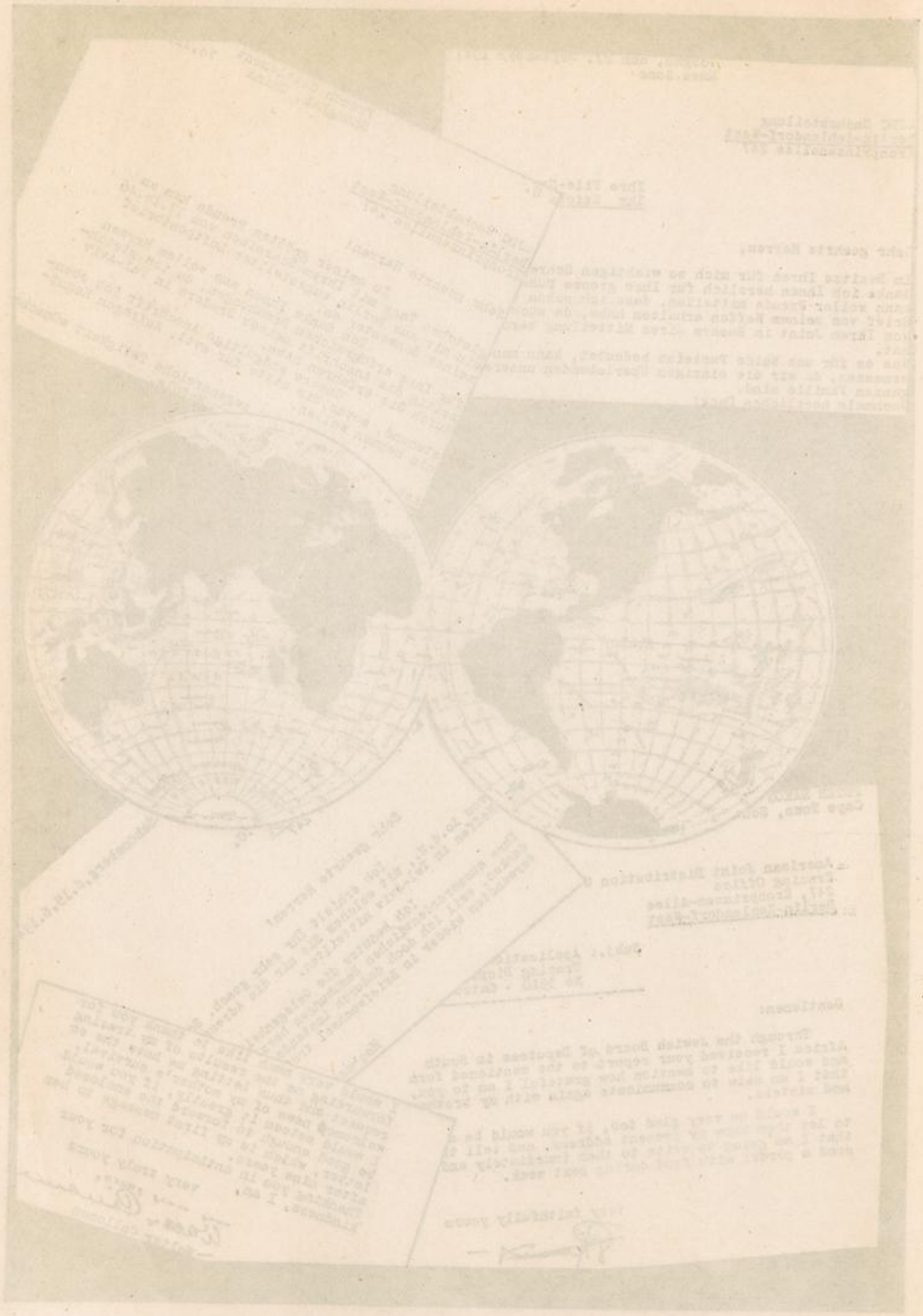
Very faithfully yours
[Signature]

Sehr geehrte Herren!
Ich erhielt Ihr sehr gesch. Schreiben
vom 10. d. M. mit welchem Sie mir die Adresse
Neffen in Tel-Aviv mitteilten.
Ich benutze die Gelegenheit
Ihre ausserordentlichen Bemühungen herzlich
danken, weil ich doch dadurch instande
verwandten wieder in Briefwechsel tre-

Hochachtungsvoll
Hochachtungsvoll

I would very much like to thank you for
forwarding me the results of my tracing
request and thus letting me have the so
welcome news of my mother's survival.
I would esteem it greatly, if you would
be good enough to forward the enclosed
letter, which is my first message to her
after nine years.
Thanking you in anticipation for your
kindness, I am,
very truly yours
[Signature]
Walter Callomon

Schöneberg, d. 15.6.1947



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
CHICAGO, ILLINOIS

Dear Sir,
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. in relation to the matter mentioned therein. I am sorry that I cannot give you a more definite answer at this time, but I will endeavor to do so as soon as possible.



American Joint Distribution
Office
201, Pennsylvania Avenue
Washington, D.C.

Very truly yours,
[Signature]

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. in relation to the matter mentioned therein. I am sorry that I cannot give you a more definite answer at this time, but I will endeavor to do so as soon as possible.

Through the Jewish Board of Finance in Berlin
I received your report to the mentioned fact
and would like to mention how grateful I am to you
that I am able to communicate with you with
ease and interest.

Very truly yours,
[Signature]

Dear Sirs,

Confirmand le reçu de votre lettre, je vous prie de faire tout ce qu'est possible de rechercher ma famille: Ce sont les parents de mon petit-fils, qui est chez moi, et son frère.

Avec mes remerciements anticipés pour tout ce que vous pourrez obtenir dans ce cas, je vous prie d'agréer mes salutations les meilleurs.

G. J. Smith

18, 1946

Los Angeles

J. L.

Tracing Office of the
American Joint Distribution Committee
Kronprinzenallee 247
Berlin-Zehlendorf-West

Your File: LL/JM - 2921

Dear Mr. Lubetaky:
Having received your so very kind letter of August 22, 46, how can I thank you?

Since the day of Victory I have tried eleven ways of tracing Miss B. without any success, and now you found her. Let me thank you from the bottom of my heart for your effective help and your kind information. I am afraid, words cannot express the gratitude I feel.

We have been parted since seven years, we have lost track of each other since 1941. Thanking you again with my most sincere personal regards for yourself and your organization and in deep

yours sincerely

L. Sachs

D.P. Camp Berlin-Schlachtensee

14. Juli 1947

American Joint
Distribution Committee
Suchabteilung
Berlin-Zehlendorf
Wertes Committee,

hiermit bestätige ich Ihnen, dass der in Ihrem Schreiben genannte David W. mit dem von mir gesuchten Cousin identisch ist. Ich bin freudig überrascht über die prompte Arbeit Ihrer Organisation und danke Ihnen hierfür aufrichtig.

Mit herzlichem Gruss



Chers amis,

Confirmant le reçu de votre lettre, je vous prie de faire tout ce qu'est possible de rechercher ma famille: Ce sont les parents de mon petit-fils, qui est chez moi, et son frère.

Avec mes remerciements anticipés pour tout ce que vous pourrez obtenir dans ce cas, je vous prie d'agréer mes salutations les meilleurs.

G. S. Amis

18, 1946

Los Angeles

J. L.

Tracing Office of the
American Joint Distribution Committee
Kronprinzenallee 247
Berlin-Zehlendorf-West

Your File: LL/JM - 2921

Dear Mr. Lubetsky:

Having received your so very kind letter of August 22, 46, how can I thank you? Since the day of Victory I have tried eleven ways of tracing Miss R. without any success, and now you found her. Let me thank you from the bottom of my heart for your effective help and your kind information. I am afraid, words cannot express the gratitude I feel. We have been parted since seven years, we have lost track of each other since 1941. Thanking you again with my most sincere personal regards for yourself and your organization and in deep

yours sincerely

L. Sachs

D.P. Camp Berlin-Schlachtensee

14. Juli 1947

American Joint
Distribution Committee
Suchabteilung
Berlin-Zehlendorf

Wertes Committee,

hiermit bestätige ich Ihnen, dass der in Ihrem Schreiben genannte David W. mit dem von mir gesuchten Cousin identisch ist. Ich bin freudig überrascht über die prompte Arbeit Ihrer Organisation und danke Ihnen hierfür aufrichtig.

Mit herzlichem Gruss

Je vous remercie de votre lettre, la
je vous prie de m'envoyer les
documents que vous m'avez
demandés. Je vous prie de
m'excuser de ne pas vous
avoir répondu plus tôt.

18, 1946

Section Office of the
American Joint Distribution
Committee
1000 Pennsylvania Avenue
Washington, D.C. 20004

Dear Mr. [Name]:
Having received your very kind letter of
August 22, 1946, and your letter of
September 10, 1946, I am glad to hear
that you are still interested in the
work of the American Joint Distribution
Committee. I am sure that you will
find the information that I have
enclosed of interest to you.

Yours sincerely,
[Signature]

American Joint
Distribution Committee
1000 Pennsylvania Avenue
Washington, D.C. 20004

Bek. Sachabteilung

Ich erlicke Ihre von
Schreiben vom 16.1.47, mit welchem
Sie mir die Adresse meines Vaters
in Tel Aviv mitteilen

Ich bestrebe die Gelegenheit
mich für Ihre humanitären
Ermahnungen hinsichtlich der Evakuierung
meiner Eltern in Israel zu bedanken
und hoffe, dass Sie mir die Möglichkeit
eröffnen werden, meine Eltern wieder
zu sehen.

My sincere gratitude for your excellent
service, you have rendered to my parents, my brother
and myself.
I am so pleased of receiving your letter of October 10,
which arrived here within 9 days. The news made me so happy
and your action was within 9 days. The news made me so happy
I absolutely do it.
I wish to repay your kind service and please let me
know, how I can square my debt and also whether I can be of
any service to you here in South America.
Thanking you for everything you have done for me, I remain
sincerely yours
F. Thy

Miss G.H.
Melbourne / Australia

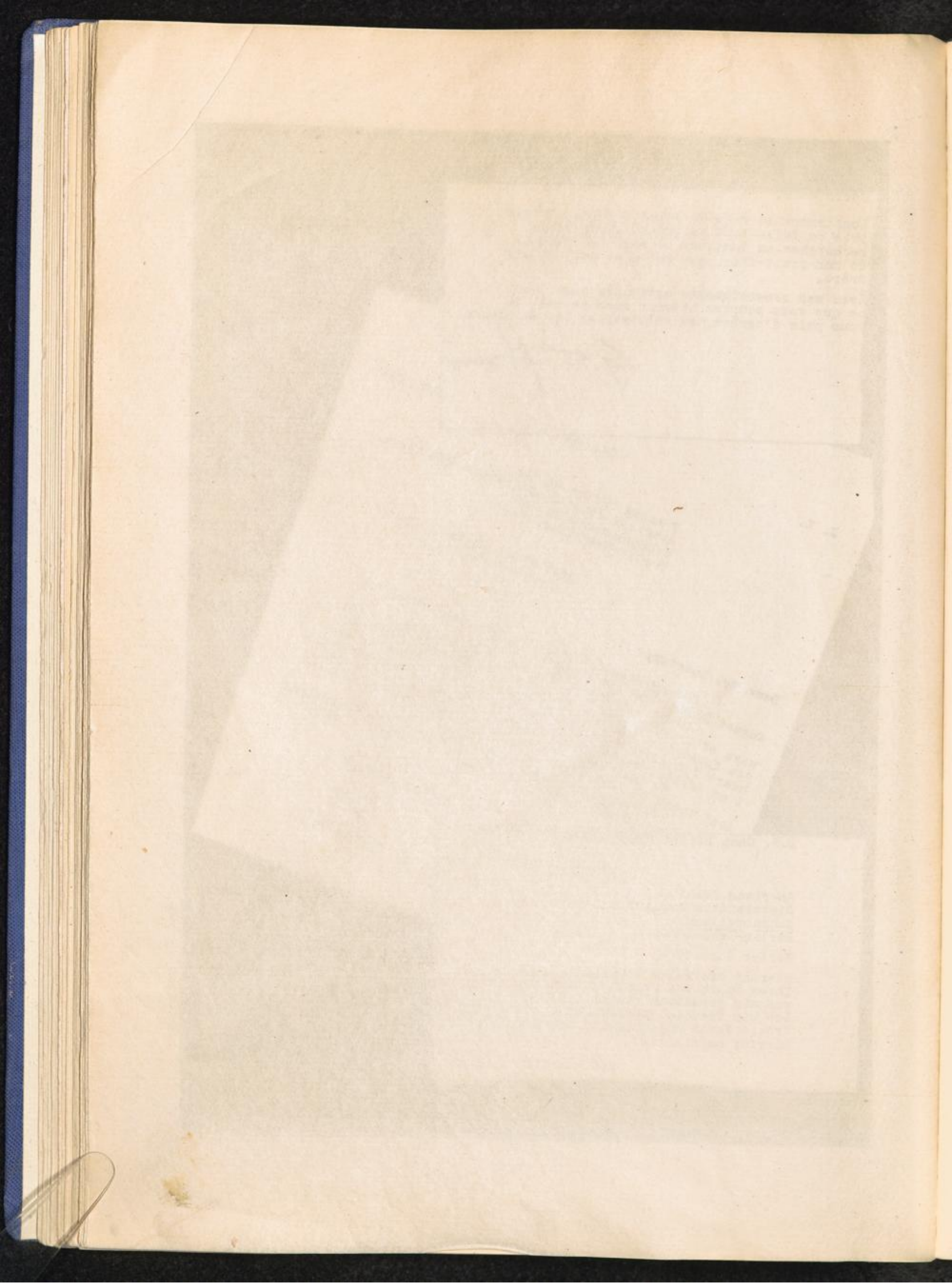
Tracing Office
American Joint
Distribution Committee
247, Krasprizentallee
Berlin-Ischliandorf-West

Re: Your letter dated Jan. 6,
Your file No: 7416 - LL/

Dear Sir:

I received with many thanks your letter of
January 6th, 1947, in which you informed me of
what you found out about my relatives in France.
Sad and distressing as your news were, I wish to
give you my sincerest thanks for your great kind-
ness and help in this matter.

Yours faithfully
A. Huggins



Dok. Sachabteilung

Ich erhielt Ihre sehr wertvolle
Schreiben vom 16.1.47, mit welchem
Sie mir die Adresse meines Neffen
in Tel-Aviv mitteilen

Ich benütze die Gelegenheit
mich für Ihre außerordentlichen
Bemühungen herzlichst zu bedanken
weil ich doch dadurch im Stande
sein meinen Verwandten wieder
zu sehen

I deeply accept my debt and kind service and myself. I have had the pleasure of receiving your letter of October 10, which arrived here within 9 days. The news made me so happy and your action was so immediate, that I cannot help complimenting you on it. I sincerely wish to repay your kind service and please let me know, how I can square my debt and also whether I can be of any service to you here in South America. Thanking you for everything you have done for me, I remain
sincerely yours
G. J. J.

Miss G.H.
Melbourne / Australia

Tracing Office
American Joint
Distribution Committee
247, Kronprinzenallee
Berlin-Zehlendorf-West

Re: Your letter dated Jan. 6.
Your file No: 7416 - LL/

Dear Sir:

I received with many thanks your letter of January 6th, 1947, in which you informed me of what you found out about my relatives in France. Sad and distressing as your news were, I wish to give you my sincerest thanks for your great kindness and help in this matter.

Yours faithfully
G. J. J.

Dear Sir,
I received with great pleasure your letter of
January 28th, 1917, in which you informed me of
your interest in the work of the American
Joint Distribution Committee, and I am glad to
hear that you are so interested in the
work of the American Joint Distribution
Committee. I am sure that you will find
the work of the American Joint Distribution
Committee very interesting and I am sure
that you will find it very helpful in
your work.

I have had the pleasure of receiving your letter of October 10th
and your letter of November 1st, and I am glad to hear that you
are so interested in the work of the American Joint Distribution
Committee. I am sure that you will find the work of the American
Joint Distribution Committee very interesting and I am sure that you
will find it very helpful in your work. I am sure that you will
find the work of the American Joint Distribution Committee very
interesting and I am sure that you will find it very helpful in
your work. I am sure that you will find the work of the American
Joint Distribution Committee very interesting and I am sure that you
will find it very helpful in your work. I am sure that you will
find the work of the American Joint Distribution Committee very
interesting and I am sure that you will find it very helpful in
your work.

For your letter dated Jan. 28,
Your title No: 1418 - 111

Dear Sir:

I received with great pleasure your letter of
January 28th, 1917, in which you informed me of
your interest in the work of the American
Joint Distribution Committee, and I am glad to
hear that you are so interested in the
work of the American Joint Distribution
Committee. I am sure that you will find
the work of the American Joint Distribution
Committee very interesting and I am sure
that you will find it very helpful in
your work.

Yours faithfully
P. H. Jones

Trading Office
American Joint
Distribution Committee
247, Broad Street
London, E.C. 4

1118
1118

Chana Frajnd
B.P. Camp
Sechwege b/Kassel

American Joint Distribution Committee
Berlin-Zehlendorf
Kronprinzessillen 247

List Panów z dnia 15 czerwca b.r. wraz z adresem odnolesnej przez Wasz adres mojej straszenia i ogroz szkodliwa mojemu nie miał kradzie.

Szczególnie wspomina o tym, że w dniu 15 czerwca b.r. otrzymałem od Wasz list, w którym pisał, że chce mi zrobić szkodę i że chce mi zrobić kradzie.

W tym celu chce mi zrobić szkodę i że chce mi zrobić kradzie.

Proszę Wasz, abyście mi zrobili szkodę i że chce mi zrobić kradzie.

z pozostaniem.
Chana Frajnd

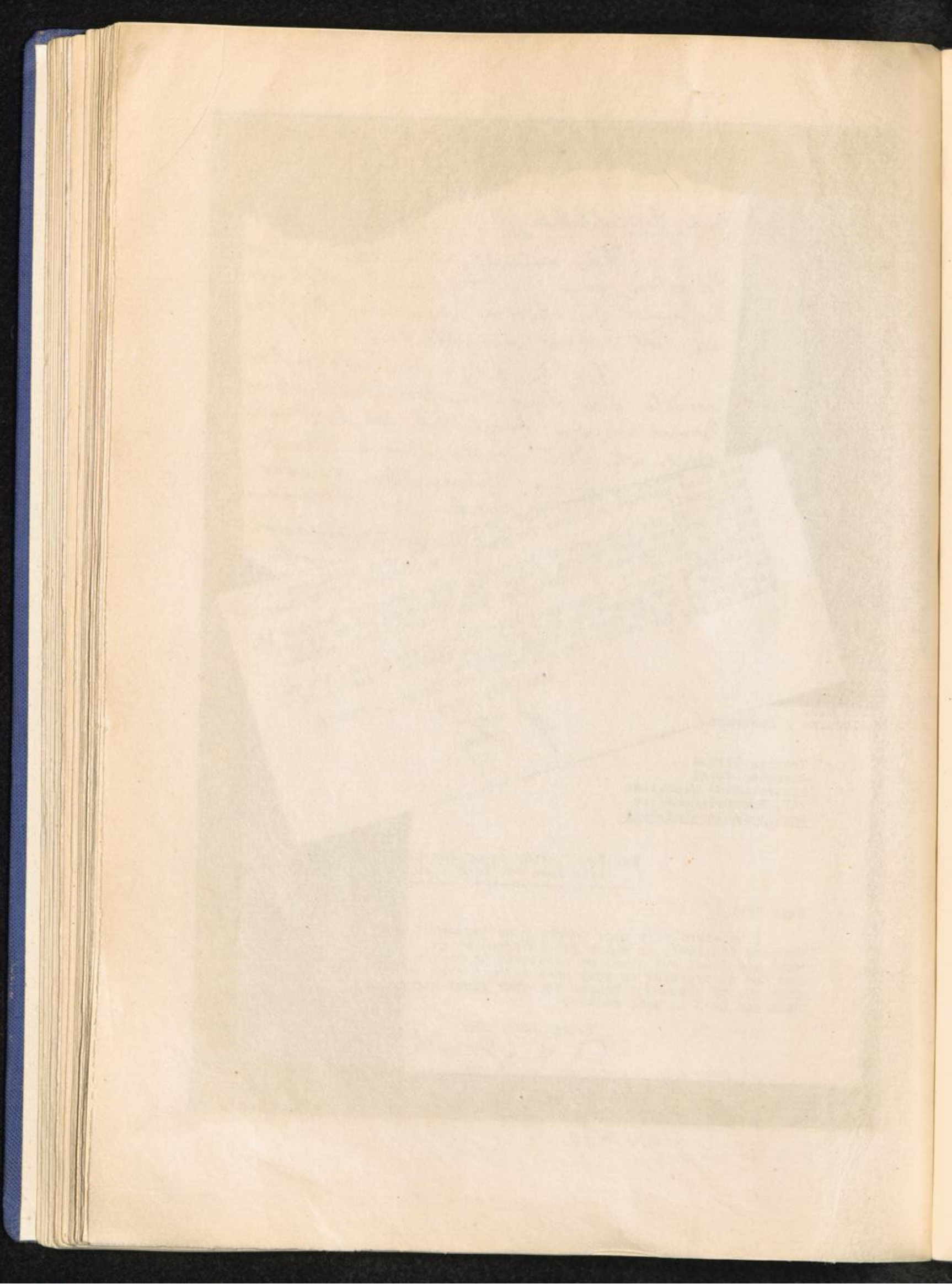
1944. 2. 17, 21. 21 - La

1944. 2. 17, 21. 21 - La

W tym celu chce mi zrobić szkodę i że chce mi zrobić kradzie.
Proszę Wasz, abyście mi zrobili szkodę i że chce mi zrobić kradzie.
W tym celu chce mi zrobić szkodę i że chce mi zrobić kradzie.
Proszę Wasz, abyście mi zrobili szkodę i że chce mi zrobić kradzie.

W tym celu chce mi zrobić szkodę i że chce mi zrobić kradzie.
Proszę Wasz, abyście mi zrobili szkodę i że chce mi zrobić kradzie.

1944. 2. 17, 21. 21 - La
Chana Frajnd



Chana Frajnd
D.P. Camp
Eschwege b/Kassel

American Joint Distribution Committee
Berlin-Zehlendorf
Kronprinzenallee 247

List Panów z dnia 15 czerwca b.r. wraz z adresem odnalezioną przez Was córki mojej otrzymałam i ogrom szczęścia mojego nie miał granic.

Szczerze wyznaję, że tak szczęśliwej chwili nie przeżyłam przez cały czas wojny i jako D.P. w lagrze po wojnie.

To szczęście moje zawdzięczam oczywiście wyłącznie Panom.

Stokrotnie dziękuję Panom za zainteresowanie się moją sprawą i życząc pomysłności w dalszej pracy, pozostaję

z poważaniem.

Chana Frajnd

לא - וזכור, 22 מאי 1946

חנה פראינד

אני מקבלת אתכם עם כל ימים הנחם, אולי איך אולי עם
באדיקות. אם אולי עם ~~אולי~~ כל ימים אולי
אולי עם אולי אולי אולי אולי אולי אולי
בין אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
בין אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי

אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי

אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי
אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי אולי

1898
U.S. Army
Washington

Division of Biological Sciences
Bureau of Entomology and Plant Quarantine
Washington, D.C. 20501
Dear Sir:
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 15th inst. regarding the matter mentioned therein. The same has been referred to the appropriate authorities for their consideration. I am sorry to hear that you are unable to visit the United States at this time. I am sure that you will find the work of the Bureau of Entomology and Plant Quarantine of interest and value to you. I am, Sir, very respectfully,
Yours truly,
C. F. Smith

Very truly,
C. F. Smith
Director
Bureau of Entomology and Plant Quarantine
Division of Biological Sciences
U.S. Department of Agriculture
Washington, D.C. 20501

IDA M. HAEFKER
JOHANNESBURG

15. Mai 1946

An die Suchabteilung des JOINT
Berlin-Zehlendorf / Germany

Der werten Suchabteilung bestätige ich
mit herzlicher Freude die Nachricht über
meine Kinder.

Lob und Dank der Mitteilung, dass beide
Kinder Lotte und Annette von Ihnen nach
vielen Mühen ermittelt wurden.

Ich bin tief bewegt. Haben Sie vielen,
vielen Dank. ~~meiner~~ ~~Friederchen~~ mit den
lieben Kinder

Начальник С. Платриковская
Начальник Сводных
Майор, Пол. Почта 94532
См Харьков, У.С.С.Р

Харьков, 9 сентября 1

А.И. Д.С., Отдел розысков
Берлин, Сов. Оккуп. Зона
Германия

Многоуважаемый начальник оту розысков,

Этим я Вам выражаю мою самую благодарность
за Ваше письмо с 14. Января 1946 г. После многих лет
разлуки мне наконец удалось через Ваш комитет
найти брата пропавшего в Лфе и восстановить с
ним снова связь и переписку.

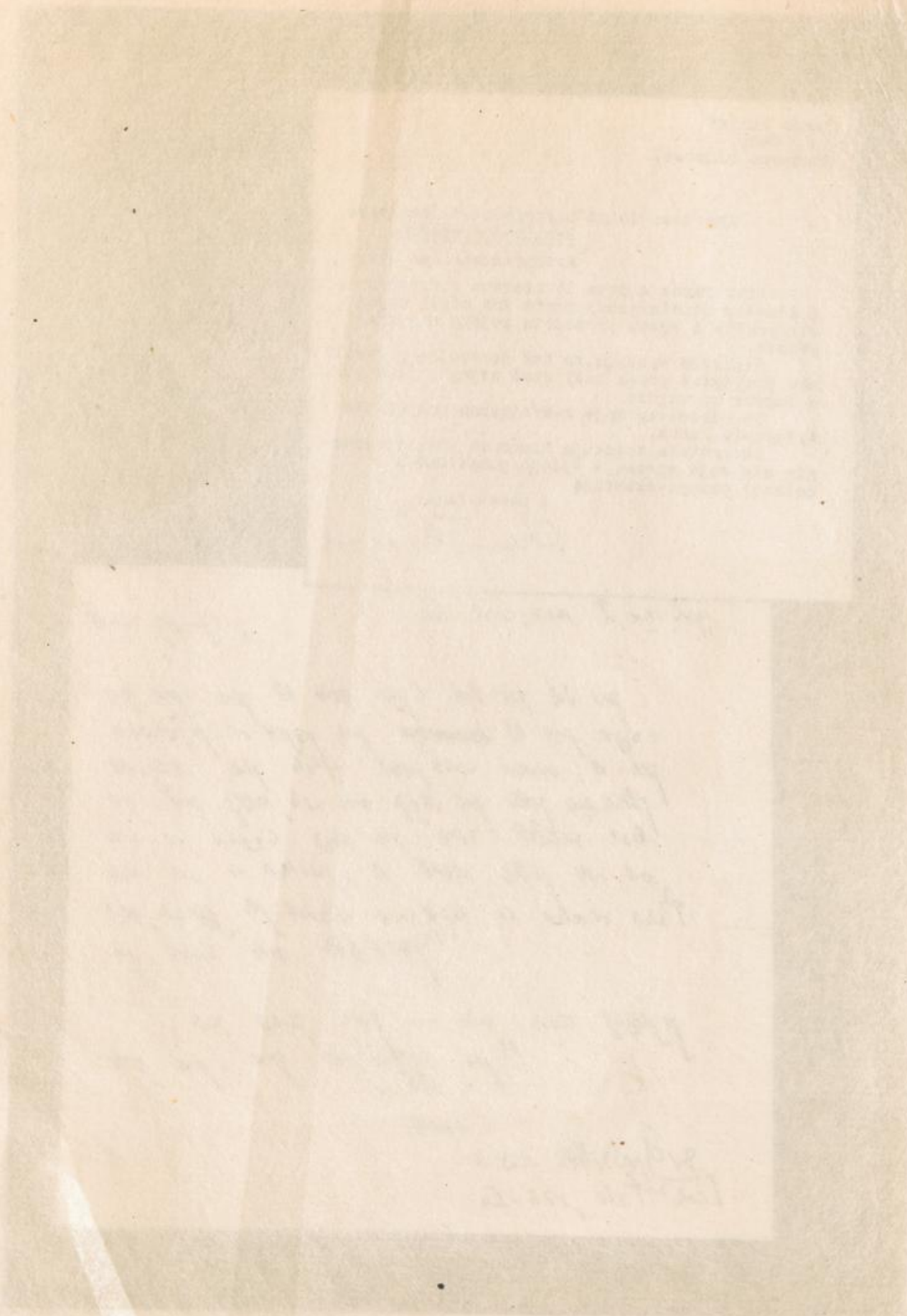
Я желаю Вам много успехов в Вашей будущей
работе и надеюсь что Вы сможете разыскать еще
много родственников и друзей ищущих друг друга.

To the
Americas
District
Tracing
Berlin
Kronpr

Dear Sir:

I am glad to have the opportunity to thank
you for the information about my mother,
Mrs. Johanna L., deported to Theresienstadt.
Although you could not help saying me this
distressing news, I greatly appreciate the
efforts made by you.

MARTIN L.
Philippine Islands



[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]

IDA M. HAEFKER
JOHANNESBURG

15. Mai 1946

An die Suchabteilung des JOINT
Berlin-Zehlendorf / Germany

Der werten Suchabteilung bestätige ich
mit herzlicher Freude die Nachricht über
meine Kinder.

Lob und Dank der Mitteilung, dass beide
Kinder Lotte und Annette von Ihnen nach
vielen Mühen ermittelt wurden.

Ich bin tief bewegt. Haben Sie vielen,
vielen Dank. ~~Ich~~ Wiedersehen mit den
lieben Kinder

Шатара С. Пятриковская
Начальник Снабжения
Майор, Пол. Почта 84532
Ст Харьков, У.С.С.Р

Харьков, 9. сентября 1

А.И.Д.С., Отдел розысков
Берлин, Сов. Оккуп. Зона
Германия

Многоуважаемый начальник отд. розысков,

Этим я Вам выражаю мою большую благодарность
за Ваше письмо с 14. января 1946 г. После многих лет
разлуки мне наконец удалось через Ваш комитет
найти брата проживающего в Дфе и восстановить с
ним снова связь и переписку.

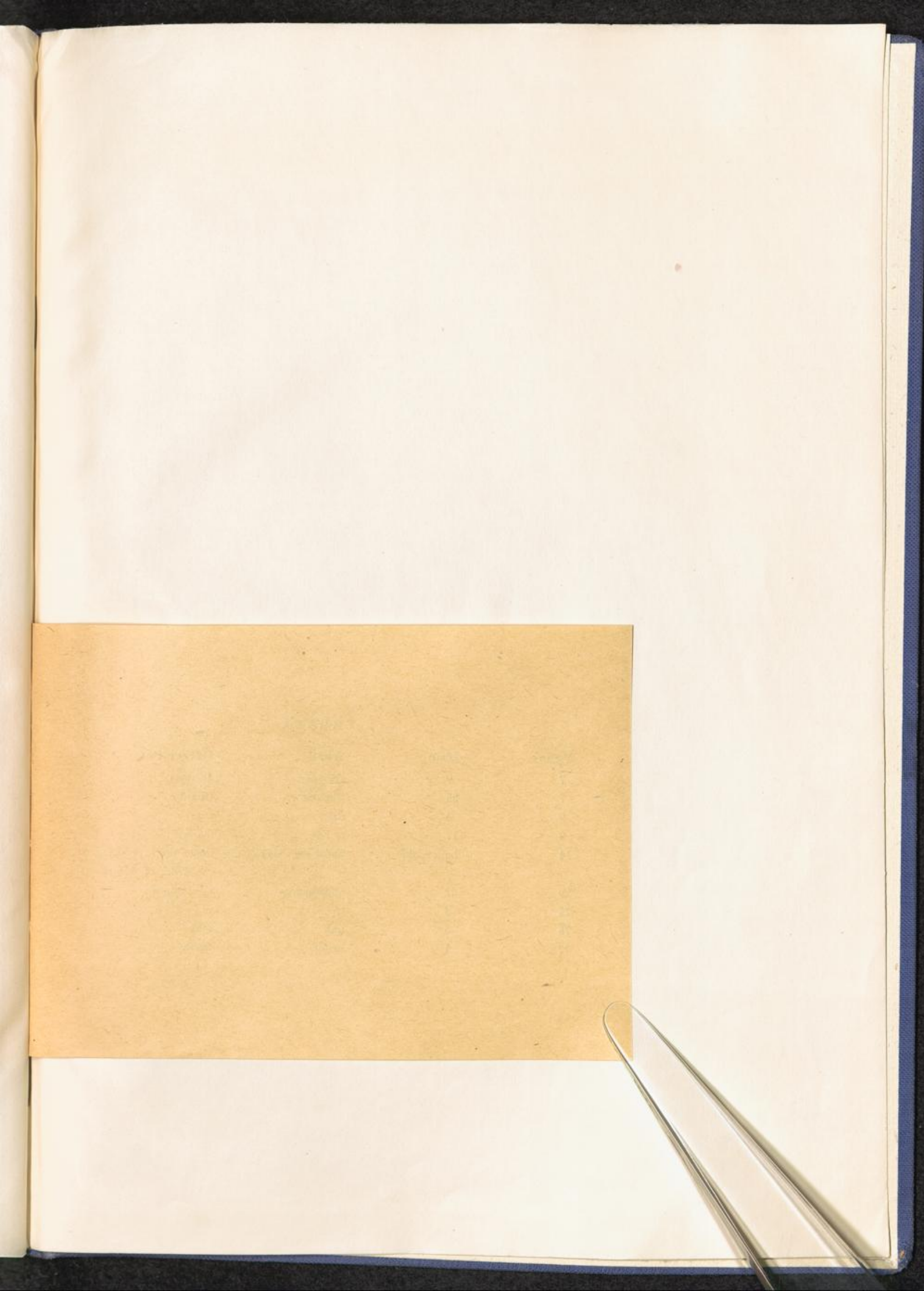
Я желаю Вам много успехов в Вашей будущей
работе и надеюсь что Вам удастся разыскать еще
многих родственников и друзей ищущих друг друга.

Dear Sir:

I am glad to have the opportunity to thank
you for the information about my mother,
Mrs. Johanna L., deported to Theresienstadt.
Although you could not help saying me this
distressing news, I greatly appreciate the
efforts made by you.

MARTIN L.
Philippine Islands

To the
America
District
Tracing
Berlin
Kronpr



12. Juni 1948

An die Geschäftsleitung des ICH
 Berlin-Brandenburg / Germany

Der weichen Geschäftsleitung hiermit ist
 mit besonderer Freude die Nachricht über
 meine Kinder,
 das und dass der Herrschaft, dass beide
 Kinder jetzt und auch die von ihnen
 vielen Kinder erkrankt sind.
 Ich bin sehr bewegt, haben die vielen
 vielen Dank. Ich bin
 vielen Kinder.

Herrn
 Herrn
 Herrn
 Herrn

ERRATA

Page	Line	Word	Correction
7	9	attempts	attempts
7	25	Direktor	Director
9	4	was	were
9	17	to late	too late
14	bottom line	under the writer of this	under the supervision of the writer of this report
29	22	appliceations	applications
75	3	te	to
75	6	tock	took
77	1	familiy	family

